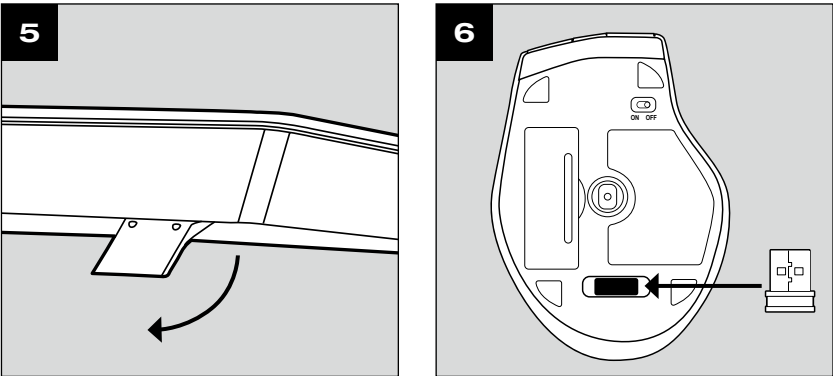
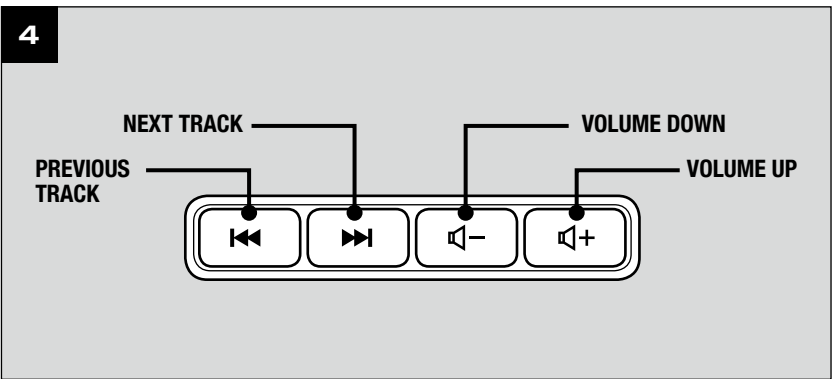
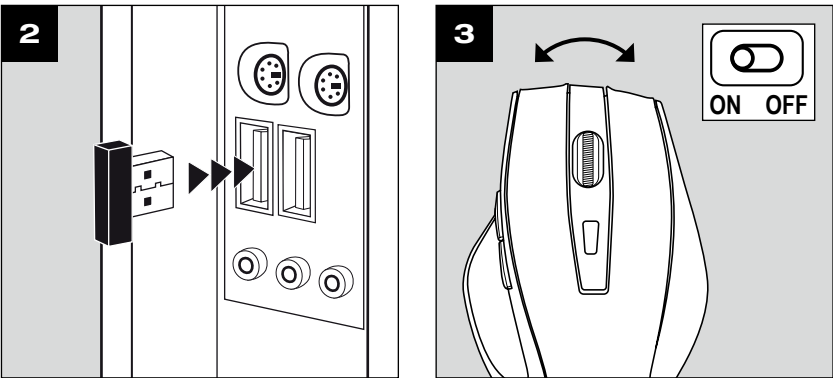
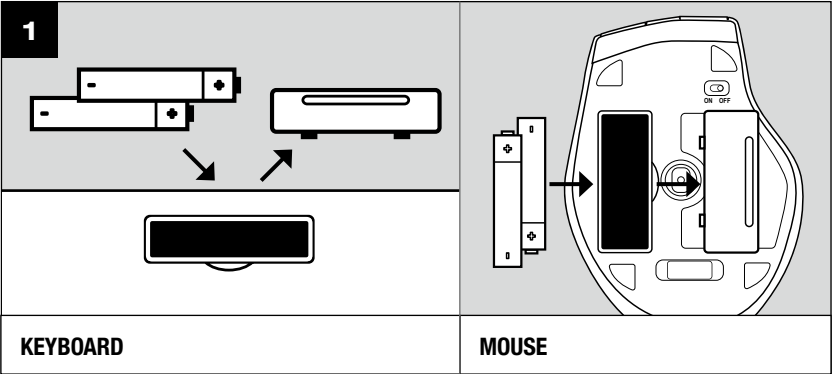


QUICK INSTALL GUIDE

LUCIDIS DESKSET – WIRELESS



CZ

- Otevřete příhrádku na baterie na spodní straně myši. Vložte dvě baterie AAA (1,5V), dbejte při tom na správnou polaritu. Poté příhrádku na baterie opět zavřete. Stejně postupujte i u klávesnice. Začne-li LED dioda stavu baterie na klávesnici během používání blikat nebo se rozsvítí, vyměňte baterie. V případě klesajícího výkonu myši nebo klávesnice vyměňte také baterie.
- Zapojte USB přijímač do volného USB portu na počítači. Operační systém zařízení automaticky detekuje, myš a klávesnice následně naváží spojení s přijímačem a po několika sekundách budou připraveny k použití.
- Myš zapnete přesunutím posuvného přepínače na spodní straně do polohy „ON“. Asi po 30 sekundách nečinnosti přejde myš do režimu úspory energie, krátkým pohybem ji opět aktivujete. Chcete-li dosáhnout ještě delší životnosti baterii, zařízení při delším nepoužívání vypněte (posuvný přepínač přesuňte do polohy „OFF“).
- Tlačítka na levé straně klávesnice zpřístupňují další funkce (vizte grafiku).
- Chcete-li zvýšit sklon klávesnice, vyklepte patky na spodní straně přístroje.
- Pro přepravu můžete uložit přijímač USB snadno v odpovídajícím prostoru na spodní straně myši.

NO

- Åpne batterihuset på undersiden av musen. Legg inn to AAA-batterier (1,5V), pass da på korrekt polaritet (retning). Lukk batterihuset igjen. Gå frem på samme måte med tastaturet. Bytt batterier hvis LED-indikatoren for batteristatus begynner å blinke eller lyse i tastaturet. Bytt dessuten batterier hvis du merker at musen eller tastaturet fungerer tregere enn normalt.
- Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på PC-en din. Apparatet registreres automatisk av operativsystemet, mus og tastatur setter så opp forbindelse til mottakeren og er klar til bruk etter få sekunder.
- Slå på musen ved at du skyver bryteren på undersiden til «ON» posisjonen. Etter ca. 30 sekunder inaktivitet går musen til strømsparemodus, ved en liten bevegelse slår den seg på igjen. For enda lengre driftstid, slå av apparatet dersom det ikke skal benyttes på lenge (skyvebryter til «OFF»).
- Tastene på venstre side av tastaturet tilbyr ekstra funksjoner (se grafikk).
- For å øke vinkelen på tastaturet, fold ned føttene på undersiden av apparatet.
- For transport stuer du bare USB-mottakeren i tilsvarende rom på undersiden av musen.

PT

- Abra o compartimento de pilhas na parte inferior do rato. Introduza duas pilhas AAA (1,5 V) tendo em conta a polaridade correta. Feche o compartimento de pilhas. Faça o mesmo para o teclado. Quando o LED de estado das pilhas começar acender ou a piscar no teclado, troque as pilhas. Se o rato ou teclado deixar de funcionar, troque as pilhas.
- Ligue o recetor USB a uma tomada USB livre do seu computador. O aparelho será reconhecido automaticamente pelo sistema operativo e estará em pouco segundos pronto para utilizar depois de estabelecer a ligação com o recetor.
- Ligue o rato deslocando o botão na parte inferior para a posição „ON“. Após aproximadamente 30 segundos de inatividade, o rato passa para o modo de poupança e, ao movê-lo levemente, volta a estar ativo outra vez. Para que o tempo de duração das pilhas seja maior, desligue o dispositivo se não for utilizado por longo período de tempo (interruptor em „OFF“).
- As teclas no lado esquerdo do teclado oferecem funções adicionais (veja o gráfico).
- Para aumentar a inclinação do teclado, desdobre os pés na parte inferior do dispositivo.
- Durante o transporte, guarde o recetor USB no compartimento previsto que se encontra na parte inferior do rato.

RO

- Deschideți compartimentul bateriilor situat în partea de jos a mouse-ului. Introduceți două baterii AAA (1,5V), având grijă la polaritatea corectă. Închideți la loc compartimentul bateriilor. Procedați la fel și pentru tastatură. Dacă, în timpul funcționării tastaturii, LED-ul care indică starea bateriei începe să pâlpâie sau se aprinde, vă rugăm să schimbați bateriile. Dacă observați scăderea randamentului mouse-ului sau al tastaturii, vă rugăm să schimbați bateriile.
- Conectați receptorul USB la un port USB liber al computerului. Dispozitivul este recunoscut automat de sistemul de operare, în continuare mouse-ul și tastatura stabilesc conexiunea cu receptorul și după câteva secunde sunt gata de funcționare.
- Porniți mouse-ul punând butonul de pe partea inferioară în poziția „ON“. După aprox. 30 secunde de inactivitate mouse-ul trece în modul de economisire a energiei. Mișcându-l ușor se reactivează. Pentru a prelungi timpul de funcționare al bateriei, deconectați dispozitivul dacă nu-l folosiți o perioadă mai îndelungată (butonul de pe partea inferioară în poziția „OFF“).
- Tastele din partea stângă a tastaturii oferă funcții suplimentare (vezi imaginea).
- Pentru a crește înclinarea tastaturii deschideți picioarele rabatabile din spatele acesteia.
- Pentru a transporta receptorul USB puneți-l în compartimentul corespunzător din partea de jos a mouse-ului.

DK

- Åbn batterirummet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batterirummet. Gentag den samme procedure til tastaturet. Hvis batteristatus-LED på tastaturet blinker eller lys under brug, bedes du skifte batterierne. Hvis musens eller tastaturets funktion aftager, skal batterierne udskiftes.
- Forbind USB-mottageren med en ledig USB-tilslutning på din PC. Operativsystemet genkender enheden automatisk. Mus og tastatur opretter derefter automatisk en forbindelse med mottageren og er klar til brug efter få sekunder.
- Tænd musen idet du sætter skyderen på musens bund på »ON«. Efter ca. 30 sekunder inaktivitet skifter musen til strømbesparingsmodus, via en kort bevægelse tænder du musen igen. For at opnå en længere levetid af batterierne, slukker du enheden hvis den ikke bruges (skyderen på »OFF«).
- Tasterne på venstre side af tastaturet er udstyret med yderligere funktioner (se figuren).
- Klap fødderne på enhedens bund ud for at øge tastaturets hældning.
- Opbevar USB-mottageren i rummet på undersiden af musen ved transport.

HR

- Otvorite pretnac za baterije na donjoj strani miša. Umetnite dvije baterije tipa AAA (1,5V), pazеći pritom na ispravan polaritet. Zatvorite poklopac pretnica za baterije. Isto učinite i s tipkovnicom. Ako LED za status baterije na tipkovnici tijekom rada počne treperiti ili trajno svijetli, molimo Vas promijenite baterije. U slučaju slabljenja učinka miša ili tipkovnice, također Vas molimo da promijenite baterije.
- USB prijamnik spojite na slobodan USB priključak na Vašem PC računalu. Operacijski sustav će automatski prepoznati uređaj, a miš i tipkovnica će nakon toga uspostaviti vezu s prijamnikom i nakon nekoliko sekundi biti spremni za uporabu.
- Miša uključite prebacivanjem prekidača na donjoj strani miša u položaj „ON“. Nakon otprilike 30 sekundi neaktivnosti, miš će se prebaciti u režim rada za štednju energije. Ponovnim kretanjem, miš će se ponovno uključiti. U svrhu još dužeg vijeka baterija, uređaj u slučaju dužeg nekorisćenja potpuno isključite (preklapnik prekidač u položaj „OFF“).
- Tipke na lijevoj strani tipkovnice imaju dodatne funkcije (vidi ilustraciju).
- Za povećanje nagiba tipkovnice, otklopite nožice na donjoj strani uređaja.
- U svrhu transporta, USB prijemnik jednostavno umetnite u odgovarajući pretnac na dnu miša.

SE

- Öppna batterifacket på musens undersida. Lägg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Gör exakt likadant med tangentbordet. Om batterilampan börjar blinka eller lysa när tangentbordet används är det dags att byta batterier. När musens eller tangentbordets effekt avtar ska du byta batterier.
- Koppla USB-mottagaren till en ledig USB-anslutning på din PC. Setet upptäcks automatiskt av operativsystemet och därefter upprättar mus och tangentbord en förbindelse till mottagaren. Efter bara några få sekunder kan du använda setet.
- Sätt på musen genom att flytta brytaren på undersidan till läge ”ON”. Efter 30 sekunder utan någon aktivitet går musen över till energisparläget. Den kopplas på igen så snart du rör på den. För att batterierna ska räcka ännu längre ska du stänga av setet om det inte ska användas på länge (sätt brytaren på ”OFF”).
- Knapparna på tangentbordets vänstra sida ger tillgång till extra funktioner (se grafik).
- Om du vill öka tangentbordets lutning faller du ut fötterna på undersidan.
- Vid transport stoppar du bara in USB-mottagaren i facket på musens undersida.

FI

- Avaa hiiren pohjassa oleva paristokotelo. Aseta kaksi AAA-paristoa (1,5V) paikoilleen, huomioi tällöin oikea napaisuus. Sulje paristokotelo uudelleen. Toimi samalla tavoin näppäimistön kanssa. Jos näppäimistön paristotilan merkkivalo alkaa käytön aikana vilkkua tai palaa, vaihda laitteen paristot. Vaihda paristot myös silloin, jos hiiren tai näppäimistön suoritusteho heikkenee.
- Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti, hiiri ja näppäimistö luovut sen jälkeen yhteyden vastaanottimeen ja ovat muutamassa sekunnissa käyttövalmiita.
- Kytke hiiri päälle asettamalla pohjassa oleva liukukytin asentoon ”ON”. Noin 30 sekunnin toimettomuuden jälkeen hiiri siirtyy virransäästötilaan, voit kytkeä sen jälkeen päälle liikauttamalla sitä lyhyesti. Vielä pidemmän paristojen käyttöiän saat kytkemällä laitteen pois päältä pidemmän käyttötauan ajaksi (liukukytin asentoon ”OFF”).
- Näppäimistön vasemmalla puolella olevat painikkeet antavat käyttöön lisätoimintoja (katso grafiikka).
- Lisää näppäimistön kaltevuutta kääntämällä laitteen alla olevat jalat ulos.
- Kuljetuksen ajaksi USB-vastaanotin voidaan säilöä laitteen alla olevaan lokeroon.

LUCIDIS

DESKSET – WIRELESS



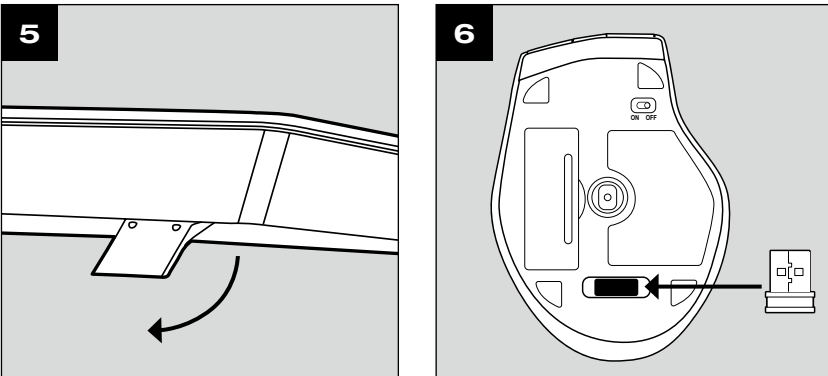
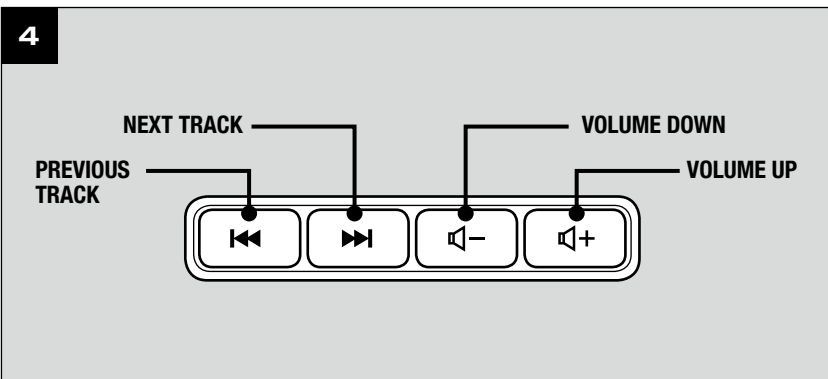
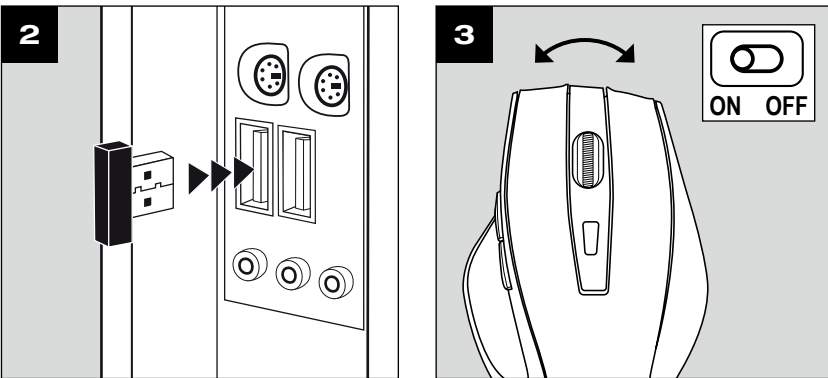
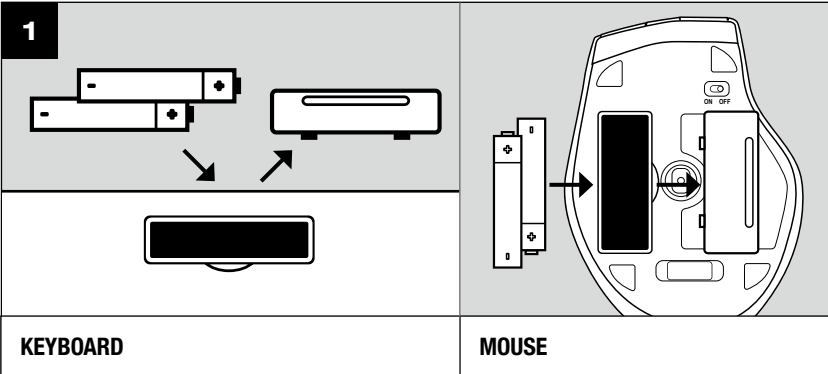
QUICK INSTALL GUIDE

VER. 1.0
SL-640300-BK-V2

SPEEDLINK®

QUICK INSTALL GUIDE

LUCIDIS DESKSET – WIRELESS



EN

1. Open the battery compartment on the base of the mouse. Insert two AAA batteries (1.5V), making sure the polarity is correct. Close the battery compartment again. Repeat this procedure for the keyboard.

If the keyboard's battery-status LED starts to flash or lights up while in use, change the batteries. Also change them if you notice a drop in performance with the mouse or keyboard.

2. Plug the USB receiver into a free USB port on your PC. The operating system will detect the device automatically; the mouse and keyboard will then establish a connection to the receiver and will be ready to use a few seconds after that.

3. Switch the mouse on by setting the switch on the base to 'ON'. After around 30 seconds of inactivity, the mouse will switch to standby mode; just move the mouse to activate it again. To make the batteries last even longer, switch the mouse off if you do not intend to use it for a while (set the switch to 'OFF').

4. The buttons on the left-hand side of the keyboard offer additional functions (see graphic).

5. To increase keyboard tilt, extend the folding legs on the base of the device.

6. For transportation, the USB receiver stows really easily in the compartment in the base of the mouse.

RU

1. Откройте отсек для батареек на нижней стороне мышки. Вложите две батарейки AAA (1,5В), следите за их правильной полярностью. Закройте отсек для батареек. Повторите действия для клавиатуры.

Если во время работы начнет мигать или светиться светодиод состояния батареек на клавиатуре, замените батарейки. Если функционирование мыши или клавиатуры ухудшается, также замените батарейки.

2. Соедините USB-приемник со свободным USB-портом компьютера. Устройство распознается операционной системой автоматически, затем мышка и клавиатура устанавливают связь с приемником и через несколько секунд готовы к работе.

3. Включите мышку, для этого передвиньте выключатель на нижней стороне в положение «ON». Примерно через 30 секунд неактивности мышка переходит в режим экономии энергии, после короткого движения она снова переходит в активный режим. Чтобы батарейки работали дольше, выключайте устройство, если оно достаточно долго не будет использоваться (выключатель на «OFF»).

4. Кнопки на левой стороне клавиатуры имеют дополнительные функции (см рисунок).

5. Чтобы увеличить наклон клавиатуры, разложите ножки на ее нижней стороне.

6. Для транспортировки USB-приемник прячется в соответствующем отсеке на нижней стороне мышки.

DE

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Maus. Legen Sie zwei AAA-Batterien (1,5 V) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Verfahren Sie ebenso mit der Tastatur.

Beginnt die Batteriestatus-LED an der Tastatur im Betrieb zu blinken oder zu leuchten, wechseln Sie bitte die Batterien. Bei nachlassender Leistung der Maus oder Tastatur wechseln Sie bitte ebenfalls die Batterien.

2. Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt, Maus und Tastatur stellen anschließend die Verbindung zum Empfänger her und sind nach wenigen Sekunden einsatzbereit.

3. Schalten Sie die Maus ein, indem Sie den Schiebeschalter an der Unterseite auf „ON“ stellen. Nach etwa 30 Sekunden Inaktivität wechselt die Maus in einen Stromsparmodus, durch kurzes Bewegen schalten Sie sie wieder ein. Für eine noch längere Batterielaufzeit schalten Sie das Gerät bei längerem Nichtgebrauch ab (Schiebeschalter auf „OFF“).

4. Die Tasten an der linken Seite der Tastatur stellen zusätzliche Funktionen bereit (siehe Grafik).

5. Um die Tastaturneigung zu erhöhen, klappen Sie die Füße an der Unterseite des Geräts aus.

6. Für den Transport verstauen Sie den USB-Empfänger einfach im entsprechenden Fach an der Unterseite des Maus.

NL

1. Open het batterijvak op de onderkant van de muis. Plaats twee AAA-batterijen (1,5V) en let daarbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer. Ga bij het toetsenbord op dezelfde manier te werk.

Vervang de batterijen als de LED van de batterijstatus tijdens gebruik begint te knipperen of te branden. Vervang de batterij ook als de prestaties van de muis of het toetsenbord te wensen overlaten.

2. Sluit de USB-ontvanger aan op een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend door het besturingssysteem; de muis en het toetsenbord brengen een verbinding tot stand met de ontvanger en zijn na een paar seconden gereed voor gebruik.

3. Zet de schakelaar op de onderkant van de muis in de stand „ON” om de muis in te schakelen. Na ongeveer 30 seconden inactiviteit schakelt de muis over naar een energiebesparingsmodus; als de muis wordt bewogen wordt hij weer ingeschakeld. De batterijen gaan nog langer mee als u de muis uitschakelt wanneer u hem gedurende enige tijd niet gebruikt (zet de schakelaar op de onderkant in de stand „OFF”).

4. De toetsen aan de linkerkant van het toetsenbord zijn gekoppeld aan speciale functies (zie de afbeelding).

5. Klap de voetjes aan de onderzijde van het toetsenbord uit als u de stand van het toetsenbord wilt aanpassen.

6. Voor het transport bergt u de USB-ontvanger gewoon op in het betreffende vak aan de onderkant van de muis.

IT

1. Aprire il vano batterie sulla parte inferiore del mouse. Inserire due batterie AAA (1,5 V) rispettando la polarità indicata. Richiudere il vano batterie. Ripetere la procedura per la tastiera.

Quando il LED di stato batteria sulla tastiera inizia a lampeggiare o rimane acceso, sostituire le batterie. Sostituire le batterie anche quando diminuisce la prestazione del mouse o della tastiera.

2. Collegare il ricevitore USB a una porta USB libera del PC. Il sistema operativo riconosce automaticamente il dispositivo e mouse e tastiera si connettono automaticamente al ricevitore e sono pronti per l'uso in pochi secondi.

3. Accendere il mouse posizionando su «ON» l'interruttore a scorrimento sulla parte inferiore del mouse. Dopo ca. 30 secondi di inattività il mouse va in modalità di risparmio energetico, muovere il mouse per riattivarlo. Spegnere il dispositivo (interruttore su «OFF») quando non viene usato per lunghi periodi per aumentare la durata delle batterie.

4. I tasti sul lato sinistro della tastiera offrono delle funzioni aggiuntive (vedi illustrazione).

5. Per aumentare l'inclinazione della tastiera sollevare i piedini sul lato inferiore del dispositivo.

6. Per trasportare il mouse, riporre il ricevitore USB nell'apposito vano sul lato inferiore del mouse.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. W taki sam sposób postępuj z klawiaturą.

Gdy dioda LED statusu klawiatury zacznie migać lub zaświeci się w trakcie pracy, wymień baterie. W razie spadku wydajności myszy lub klawiatury także wymień baterie.

2. Podłącz odbiornik USB do wolnego portu USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane przez system operacyjny, mysz i klawiatura nawiążą połączenie z odbiornikiem i po kilku sekundach będą gotowe do pracy.

3. Włącz mysz, przedstawiając przełącznik na spodzie myszy do położenia „ON”. Po upływie ok. 30 sekundach bezczynności mysz przechodzi do trybu energooszczędnego. Jakikolwiek poruszenie myszą włączy ją ponownie. W celu przedłużenia żywotności baterii urządzenie należy wyłączyć w razie dłuższego nieużywania (przełącznik do położenia „OFF”).

4. Klawisze po lewej stronie klawiatury udostępniają dodatkowe funkcje klawiatury (patrz grafika).

5. Aby zwiększyć nachylenie klawiatury, rozłóż nóżki na spodzie klawiatury.

6. Do transportu odbiornik USB można schować, w schowku na jego spodzie jego myszy.

FR

1. Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de la souris. Insérez deux piles AAA (1,5 V) en faisant attention à la polarité. Refermez le compartiment à piles. Procédez de même pour le clavier.

Lorsque le voyant d'état des piles se met à clignoter ou s'allume sur le clavier, cela signifie que vous devez changer les piles. Dès que les performances de la souris ou du clavier déclinent, remplacez également les piles.

2. Reliez le récepteur USB à une prise USB libre de votre ordinateur. Le périphérique est détecté par le système d'exploitation. La souris et le clavier se connectent ensuite automatiquement avec le récepteur et sont prêts à l'emploi en quelques secondes seulement.

3. Pour allumer la souris, amenez l'interrupteur coulissant sur « ON » sur la face inférieure. La souris passe en mode d'économie d'énergie quand vous ne vous en servez pas durant 30 secondes environ. Pour la réactiver, il suffit de la bouger légèrement. Afin de rallonger la durée de vie des piles, éteignez les périphériques quand vous ne vous en servez pas de manière prolongée (pour cela, amenez l'interrupteur coulissant sur « OFF »).

4. Les touches sur la gauche du clavier vous donnent accès à des fonctions supplémentaires (voir graphique).

5. Pour incliner davantage le clavier, dépliez les pieds sur la face inférieure.

6. Pour le transport, il suffit de ranger le récepteur USB dans le logement prévu à cet effet en dessous de la souris.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruzaelemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Ugyanezt tegye a billentyűzettel.

Ha a billentyűzeten az elem állapotát jelző LED üzemelés közben villogni vagy világítani kezd, akkor cserélje ki a készülékben lévő elemeket. Az egér vagy billentyűzet gyengébb teljesítményénél vagy hosszabban villogó LED-nél cserélje ki az elemeket.

2. Csatlakoztassuk az USB vevőt a számítógép szabad USB portjára. A készüléket azonnal felismeri az operációs rendszer, az egér és a billentyűzet ezután létrehozza a kapcsolatot a vevővel és néhány másodperc múlva használható.

3. Kapcsolja be az egeret: tolja az alján lévő kapcsolót „ON” helyzetbe. Kb. 30 másodperc elteltével az egér energiatakarékos üzemmódba vált át, ha nem nyom meg semmit, de ha megint hozzár és elmozdítja, visszakapcsol. Ha azt szeretné, hogy még tovább tartson az elem, kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja (állítsa a tolókapcsolót „OFF”-ra).

4. A billentyűzet bal oldalán lévő gombok plusz funkciókat rejteneek (lásd az ábrát).

5. Ha növelni szeretné a billentyűzet dőlésszögét, hajtsa ki a készülék alján lévő talpat.

6. Szállításhoz az USB-vevőt egyszerűen tegye be készülék alsó részébe.

ES

1. Abre el compartimento de pilas, parte inferior del ratón. Coloca dos pilas AAA (1,5 V) teniendo siempre en cuenta la polaridad. Vuelve a cerrar la tapa. Con el teclado procedes de la misma forma.

Si empieza a parpadear el LED de estado de las pilas o a encenderse en continuo, cambia las pilas. Si la potencia en el ratón o teclado disminuye, cambia también las pilas.

2. Conecta el receptor USB a un puerto USB que esté libre en tu ordenador. Estos periféricos son detectados automáticamente por el sistema operativo y ambos, ratón y teclado, se conectan en el acto a través del receptor y a los pocos segundos están listos para su utilización.

3. Enciende el ratón, poniendo el interruptor de corredera en «ON»: se encuentra debajo. A los 30 segundos de inactividad el ratón pasa al modo de ahorro de energía, un leve movimiento y vuelve a activarse. Si quieres prorrogar la vida útil de las pilas, apaga el ratón si no los usas durante largos periodos de tiempo (interruptor en «OFF»).

4. Las teclas de la parte izquierda del teclado sirven para diversas funciones adicionales (ver gráfico).

5. Para aumentar la inclinación del teclado, despliega las patas que están debajo de él.

6. Para el transporte el receptor USB se escamotea simplemente en el compartimento que está debajo del ratón.

TECHNICAL SUPPORT

EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

CE

© 2017 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this document. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

GET TO KNOW IT:



ESTRADO Multifunctional Headset Stand
Protect your precious headset against wear and tear, bring order to your desktop and prevent cable breaks. The ESTRADO Multifunctional Headset Stand is the perfect storage solution for your headset. Besides being a super stylish accessory, the stand offers many more functions: an integrated passive USB hub with 3 USB 2.0 ports as well as a USB sound card with audio output and microphone input make the ESTRADO a multifunctional all-round talent.

πτηρεσία αυλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά, εξασφαλίζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση στην προετασία του περιβάλλοντος. Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια ≥ 400m2) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις < 25εκ.) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

ČZ POUŽITÍ DLE URČENÍ

Tento produkt je určen jako vstupní zařízení pro zapojení do počítače pro domácí použití nebo pro použití v kancelář v suchých, uzavřených prostorách. Je bezúdržbový. Neotevřat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu špatného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

ZDRAVOTNÍ RIZIKA

Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.

INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

UPOZORNĚNÍ K BATERIÍM

V tomto výrobku se používají alkalické manganové články. Smí se používat pouze tento typ baterie. Staré/slabé baterie se musí ihned vyměnit, nesmí se dobíjet. Baterie skladujte v suchu, uchovávejte mimo dosah dětí. Baterie se nesmí házet do ohně ani vystavovat vysokým teplotám.

LIKVIDACE

Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/nesprávná likvidace starého přístroje nebo baterii/akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek škodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a vést k sankcím podle právních předpisů. Jejich odevzdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonem, bezpečně zajišťuje správnou likvidaci nebo recyklaci/opětovné použití a přispívá k ochraně životního prostředí. Informace poskytnou úřady, recyklační sběrný nebo specializované obchody. Velkoobchodníci (prodejní plocha elektrických spotřebičů ≥ 400m2) příjmu malé spotřebiče (všechny rozměry <25cm) zdarma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vyjmout baterie/akumulátory.

TECHNICKÝ SUPORT

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

PT

UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como dispositivo de interação para a ligação a um computador e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Jöllenbeck GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

RISCOS DE SAÚDE

Em caso de utilização longa das unidades de entrada, podem prejudicar a saúde, como desconforto ou dores. Efetue pausas regularmente e obtenha conselhos médicos em caso de problemas recorrentes.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Jöllenbeck GmbH declara, por este meio, que este produto se encontra em conformidade com as prescrições de segurança relevantes da Diretiva da UE 1999/5/CE. Pode solicitar a declaração de conformidade completa na nossa página em www.speedlink.com.

INDICAÇÃO DE CONFORMIDADE

Influências de campos estáticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioelétricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho (dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

INFORMAÇÃO SOBRE AS PILHAS

Este produto utiliza células alcalinas de manganés. Utilizar apenas este tipo de pilha. As pilhas usadas/fracas devem ser substituídas imediatamente, não reutilizar. Guardar as pilhas em lugar seco, fora do alcance das crianças. Não deitar no fogo nem as submeta a altas temperaturas.

ELIMINAÇÃO

Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deixados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a proteção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércioos (com superfícies de venda de eletrodomésticos ≥ 400 m2) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas < 25 cm) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

Den här produkten ska användas som inputapparat och anslutas till en dator i torra utrymmen inomhus i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaksamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

HÄLSORISKER

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com

Por favor, guarde esta información para una futura referencia.

DK

ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til brug som indlæseenhed til tilslutning til en computer og må bruges i private hjem eller på kontor. Produktet er underholdsfrit. Forsøg ikke at åbne eller bruge, hvis det er beskadiget. Jöllenbeck GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

SUNDHEDSRISIKO

Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette

overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.

ÖVERENSSTEMMELSESINFO

Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafloadninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrres.

BATTERIINFORMATIONER

Dette produkt bruger alkali-mangan-celler. Brug kun denne batteritype. Udskift omgående gamle/svage batterier - de må ikke genoplades. Opbevar batterierne tørt, og hold dem uden for børns rækkevidde. Batterierne må ikke kastes ind i ild eller udsættes for høje temperaturer.

BORTSKAFFELSE

Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Uhensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udtjente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen. Aflevering til et officielt indsamlingssted er gratis og foreskrevet i loven og sikrer korrekt bortskaffelse eller genbrug/genanvendelse og bidrager dermed til beskyttelse af miljøet. Du kan få nærmere informationer hos myndighederne, genbrugspladserne eller i specialforretninger. Store forretninger (salgsareal for elapparater ≥ 400m2) tager små apparater (alle mål < 25cm) gratis retur - nogle forretninger kun ved køb af lignende produkter. Tag så vidt muligt batterierne/de genopladelige batterier ud.

TEKNISK SUPPORT

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska användas som inputapparat och anslutas till en dator i torra utrymmen inomhus i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaksamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

HÄLSORISKER

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com

INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsgunnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

INFORMATION OM BATTERIER

Den här produkten drivs med alkaliska manganceller. Endast den typen av batterier får användas. Byt genast ut gamla/urladdade batterier, ladda inte upp dem igen. Förvara batterier på ett torrt ställe utom räckhåll för barn. Får inte kastas i en eld eller utsättas för höga temperaturer.

KASSERING

Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller människors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till påföljder enligt gällande lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt insamlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinns eller återanvänds korrekt och på ett sätt som gynnar miljön. Information finns hos myndigheter,

återvinningsanläggningar och specialföretag. Stora butiker (≥ 400m2 säljta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mått < 25cm) kostnadsfritt, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna.

TEKNISK SUPPORT

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

Spara den här informationen för senare bruk.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Produktet kobles som inndataenheter til en datamaskin for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenbeck GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktomt eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

HELESERISIKO

Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

SAMSVARSEKLÆRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhetsbestemmelsene i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvarserklæringen kan du finne på vår webside under www.speedlink.com.

SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

BATTERIMERKNADER

Dette produktet bruker alkalisk-manganbatterier. Bruk kun denne batteritypen. Skift gamle/svake batterier umiddelbart. Ikke lad dem. Opbevar batteriene tørt og utilgjengelig for barn. Ikke forsøk å brenne batteriene, og ikke utsett dem for høye temperaturer.

KASSERING

Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan en ikke-forskriftsmessig opbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht. lov. Innlevering til et offisielt innsamlingssted er gratis og lovpålagt, sikrer korrekt kassering eller genbruk/ resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandel for mer informasjon. Større forhandlere (elektrobutikker med et salgsareal på ≥ 400m2) tar imot små apparater (alle mål < 25cm) gratis, mens andre kun tar imot brukte varer ved kjøp av et likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

Vennligst oppevar denne informasjonen for senere referanse.

RO

UTILIZARE CONFORMĂ

Acest produs este adecvat numai ca dispozitiv periferic de intrare, pentru conectarea la un computer de uz domestic sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neațentă, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

RISCURI PENTRU SĂNĂTATE

În cazul unei utilizări extrem de îndelungate a dispozitivelor periferice de intrare,

este posibilă apariția unor probleme de sănătate, de exemplu indispoziție sau dureri. Faceți pauze regulate și, dacă problemele se repetă, consultați medicul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, compania Jöllenbeck GmbH declară că acest produs corespunde prevederilor relevante pentru siguranță ale Directivei UE 1999/5/CE. Declarația de conformitate completă poate fi solicitată pe pagina noastră web, la adresa www.speedlink.com.

INFORMAȚIE PRIVIND CONFORMITATEA

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/pot suferi defectiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

INFORMAÇÃO SOBRE AS PILHAS

Este produto utiliza células alcalinas de manganés. Utilizar apenas este tipo de pilha. As pilhas usadas/fracas devem ser substituídas imediatamente, não reutilizar. Guardar as pilhas em lugar seco, fora do alcance das crianças. Não deitar no fogo nem as submeta a altas temperaturas.

ELIMINAREA

Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor sau bateriilor/acumulatorelor poate dăi daunătoare, datorită componentelor nocive, pentru mediu și/sau sănătate, fiind sancționată conform legii. Acestea pot fi predate gratuit la un punct de colectare oficial, conform legislației în vigoare, garantând astfel eliminarea și/sau verificarea/reciclarea lor corectă și contribuind la protecția mediului. Pentru informații adresăți-vă autorităților, punctelor de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitorii importanți (magazine cu suprafețe ≥ 400m2) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile < 25cm), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceeași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/acumulatorul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, www.speedlink.com.

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

HR

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod prikladan je samo kao uređaj za unos priključen na računalo i za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivo i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

ZDRAVSTVENI RIZICI

Prilikom izrazito dugog korištenja uređaja za unos može doći do zdravstvenih poteškoća kao što su nelagodna ili bolovi. Uzimate redovite pauze i u slučaju ponovnog nastanka problema potražite savjet liječnika.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovim tvrtka Jöllenbeck GmbH izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne odredbe EU direktive 1999/5/EZ. Kompletan tekst izjave o sukladnosti moguće je zatražiti na našoj internetskoj stranici www.speedlink.com.

NAPOMENA O SUKLASNOSTI

Djelovanje jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio uređaji, mobilni telefoni, mikrovalno pražnjenje) može ometi rad uređaja. U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost između izvora smetnji i uređaja.

NAPOMENE ZA BATERIJE

Ovaj proizvod koristi alkalne baterije s manganom. Koristite samo ovaj tip baterije. Stare/slabе baterije odmah zamijenite. Nemojte ih puniti. Baterije čuvajte na suhom, izvan dohvata dјece. Ne bacajte u vатru i ne izlažite visokim temperaturama.

ZBRINJAVANJE

Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatоra zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavlja ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate ≥ 400m2) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije < 25cm), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

TEHNIČKA PODRŠKA

U slučaju tehničkih poteškoća s ovim proizvodom, molimo Vas obratite se našoj podrsci koju najbrže možete kontaktirati putem naše internetske stranice www.speedlink.com.

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

RS

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod je pogodan samo kao ulazni uređaj za povezivanje sa računarom za kućnu upotrebu te uredsku upotrebu u suvim i zatvorenim prostorijama. Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Produće Jöllenbeck GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

ZDRAVSTVENI RIZICI

Izrazito dugo korišćenje ulaznih uređaja može dovesti do zdravstvenih tegoba kao što su nelagodna i bolovi. Redovno pravite pauze i zatražite lekarski savet kod poteškoća koje se stalno pojavljuju.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim produće Jöllenbeck GmbH izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s relevantnim sigurnosnim odredbama Direktive EU 1999/5/EZ. Celu izjavu o usklađenosti možete zatražiti na adresi naše internet stranice www.speedlink.com.

NAPOMENA O USKLAĐENOSTI

Delovanjem jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio sistemi, mobilni telefoni, mikrotalasna pražnjenja) može doći do pogoršanja funkcija uređaja (uređaja). U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost od uređaja koji izazivaju smetnje.

NAPOMENE O BATERIJI

Ovaj proizvod koristi alkalno-manganske baterije. Koristite samo ovaj tip baterija. Stare/istrošene baterije zamenite odmah, nemojte ih ponovo puniti. Baterije čuvajte na suvom mestu i dalje od dohvata dece. Baterije nemojte bacati u vатru i ne izlažite ih visokim temperaturama.

ODLAGANJE

Ovaj znak znači da proizvod ne smete odlagati zajedno s nerazvrstanim kućnim otpadom. Nestručno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/punjivih baterija može zbog eventualno prisutnih štetnih materija biti štetno za životnu okolinu i/ili zdravlje ljudi i dovesti do zakonskih sankcija. Predaja na zvaničnim mestima za prihvatanje otpada je besplatna i zakonom propisana, ona osigurava pravilno odlaganje ili iskoriscavanje/reciklažu i doprinosi zaštiti životne okoline. Informacije ćete dobiti od državnih službi, reciklažnih dvorišta ili specijalizovanih prodavnica. Veliki prodavci (prodajna površina za električne uređaje ≥ 400m2) besplatno preuzimaju male uređaje (sve dimenzije < 25cm), drugi samo pri kupovini uređaja iste vrednosti. Ako je moguće uklonite baterije/punjive baterije.

TEHNIČKA PODRŠKA

Kod tehničkih poteškoća s ovim proizvodom obratite se našoj službi za podršku do koje najbrže možete doći putem naše internet stranice www.speedlink.com.

NAPOMENE ZA BATERIJE

Ovaj proizvod koristi alkalne baterije s manganom. Koristite samo ovaj tip baterije. Stare/slabе baterije odmah zamijenite. Nemojte ih puniti. Baterije čuvajte na suhom, izvan dohvata dјece. Ne bacajte u vатru i ne izlažite visokim temperaturama.

SL

PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je namenjen le za uporabo kot vnosna naprava za priključitev na računalnik za uporabo v suhih, zaprtih prostorih v domačem gospodinjstvu ali pisarni. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Jöllenbeck GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepažljivе, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

TVEGANJE ZA ZDRAVJE

Pri izredno dolgi uporabi vnosnih naprav lahko pride do zdravstvenih težav kot nelagodje ali bolečine. Med delom redno ujavajte odmore in v primeru ponavljajočih se težav poiščite zdravniško pomoč.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Družba Jöllenbeck GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z zadevnimi varnostnimi določili evropske direktive 1999/5/EC. Celotno izjavo o skladnosti lahko naročite na naši spletni strani na naslovu www.speedlink.com.

NAPOTKE O SKLADNOSTI

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (radijske naprave, mobilni telefoni, prostretil mikrovalov) lahko pride do neugodnega vpliva na delovanje naprave (naprav). V tem primeru poskusite povečati razdaljo do motečih naprav.

NAPOTKI ZA BATERIJE

Pri tem izdelku se uporabljajo alkalne manganske celice. Uporabljajte samo ta tip baterij. Stare/Sibke baterije takoj zamenjajte in jih ne polnite znova. Baterije hranite na suhem, izven dosega otrok. Ne vrzite jih v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke. Nestrokovno shranjevanje/odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravilen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikl

EN INTENDED USE

This product is intended to be used as an input device for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

HEALTH RISKS

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

DECLARATION OF CONFORMITY

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

BATTERY SAFETY

This product uses alkaline-manganese batteries. Only use this type of battery. Replace old/used batteries immediately and do not attempt to recharge them. Keep batteries in a cool, dry place away from children. Do not throw into fire or expose to high temperatures.

DISPOSAL

This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. You can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major retailers (electronics retailers with a sales area of $\geq 400\text{m}^2$) take back small appliances (all dimensions $< 25\text{cm}$) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

Please keep this information for later reference.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unsachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

GESUNDHEITSRISIKEN

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten

Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

BATTERIEHINWEISE

Dieses Produkt nutzt Alkali-Mangan-Zellen. Nur diesen Batterietyp verwenden. Alte/schwache Batterien sofort ersetzen, nicht wiederaufladen. Batterien trocken lagern, von Kindern fernhalten. Nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Werstoffoffhöe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche $\geq 400\text{m}^2$) nehmen Kleingeräte (alle Maße $< 25\text{cm}$) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

IT

UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo prodotto serve come dispositivo di input per il collegamento a un computer per uso domestico o in ufficio in luoghi asciutti, chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

RISCHI PER LA SALUTE

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

AVVERTENZE SULLE BATTERIE

Questo prodotto utilizza celle alcaline al manganese. Utilizzare soltanto batterie di questo tipo. Sostituire le batterie vecchie/scariche, non ricaricarle. Tenere le batterie in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non gettare le batterie nel fuoco o esporle a temperature elevate.

SMALTIMENTO

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stoccaggio/smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/utilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o al negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici $\geq 400\text{m}^2$) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le

dimensioni $< 25\text{cm}$), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

SUPPORTO TECNICO

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

FR

CADRE D'UTILISATION

Ce produit sert de périphérique de saisie à raccorder à un ordinateur pour une utilisation à l'intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsiderée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

RISQUES POUR LA SANTÉ

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

DECLARATION DE CONFORMITE

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

REMARQUES RELATIVES AUX PILES

Ce produit fonctionne avec des piles alcalines au manganèse. Utiliser exclusivement ce type de piles. Remplacer immédiatement les piles usées, ne pas les recharger. Conserver les piles au sec et à l'écart des enfants. Ne pas jeter au feu ni exposer à des températures élevées.

ÉLIMINATION

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Le stockage et l'élimination incorrects d'appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l'environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l'intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage correct et contribue à protéger l'environnement. Vous pouvez vous informer à ce sujet auprès des administrations, des déchetteries ou des magasins spécialisés. Les magasins d'une certaine taille (surface de vente d'appareils électriques $\geq 400\text{m}^2$) reprennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions $< 25\text{cm}$) et les autres uniquement en cas d'achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com. Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como dispositivo de interacción con un ordenador para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Jöllenbeck GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una

utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

RIESGOS PARA LA SALUD

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer las parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

NOTAS Y PRECAUCIONES

Este producto usa células alcalinas de manganeso. Utilizar sólo este tipo de batería. Sustituir baterías viejas/débiles inmediatamente, no recargar. Almacenar las baterías en lugar seco, mantener fuera del alcance de los niños. No arrojar al fuego ni exponer a temperaturas elevadas.

RECICLAJE

Este símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/accumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos $\geq 400\text{m}^2$) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas $< 25\text{cm}$) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/accumuladores si es posible.

SOPORTE TÉCNICO

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве устройства для ввода для подключения к компьютеру дома или в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

ИНФОРМАЦИЯ ВО ЭЛЕМЕНТАХ ПИТАНИЯ

Этот продукт использует щелочно-марганцевые элементы питания. Старые/слабые элементы питания немедленно менять, не заряжать их повторно. Хранить элементы питания в сухом месте, располагать их в недоступном для детей месте. Не бросать элементы питания в огонь и не подвергать их воздействию высоких температур.

УТИЛИЗАЦИЯ

Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предусмотрена законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных инстанциях, пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов $\geq 400\text{m}^2$) принимают небольшие устройства (все размеры $< 25\text{cm}$) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ПОДДЕРЖКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Если у вас возникли технические проблемы с этим продуктом, обратитесь к нашей технической поддержке, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en leiden tot gerechtelijke strafmaatregelen. Inleveren bij een officieel inzamelstation is gratis en wettelijk verplicht, staat garant voor een juiste verwerking of een juist hergebruik en levert een bijdrage aan milieubescherming. De autoriteiten, sorteercentra voor afval en specialazaken kunnen informatie verstrekken. Grote winkelbedrijven (elektrische apparatuur - verkooppunt $\geq 400\text{m}^2$) zamelen kleine apparaten gratis in (alle afmetingen $< 25\text{cm}$), andere alleen bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe producten. Haal zo mogelijk de batterijen/accu's uit de apparatuur.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu ainoastaan syöttölaitteeksi tietokoneeseen liitettäväksi koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai kättä, jos se on vahingoittunut. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötaroituksesta poikkeavasta käytöstä.

TERVEYSHAITAT

Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmia toistuvat.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jöllenbeck GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamääräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan yrityksemme kotisivulla osoitteessa www.speedlink.com.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS